

NOTE AUX CANDIDATS

Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie et veilleront à :

a) respecter l'ordre des questions et reporter la numérotation sur la copie
(numéroté à l'encre, le cas échéant, ex 14 c) ;

b) utiliser correctement les citations de la mention de la ligne ;

c) composer des phrases complètes à chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger la réponse.

Corrigé

COMPREHENSION

I. From whose point of view is the story told? (15 words maximum)

The narrator tells the story from Emma's point of view.

II. a) Where is the scene set? Mention a city and a country. (10 words max.)

The scene is set in Glasgow, Scotland

b) Where precisely is the main character? (10 words max.)

The main character is in her attic/Emma's attic/Emma's place, house/upstairs (car il y a une référence à 'downstairs' l.17)

III. a) What is the main character doing there? (10 words max.)

Emma is looking at photos she has found in a shoebox

b) What immediate effect does this have on the main character? (30 words max.)

Looking at photos leads her to remember her past, more precisely her teenage years at school and fills her with a feeling of nostalgia.

IV. Focus on lines 1 to 11.

a) List four elements which constitute the main character's teenage 'expectations'.

- **arguing in court in exquisite suits**
- **saving innocent young men from accusations of murder**
- **chairing law reform meetings**
- **hosting elegant dinner parties with eminent lawyers**

b) In your own words, sum up what the main character's dream meant.

(25 words max.)

She pictured herself as an elegant, brilliant, successful lawyer, ambitious with a desire for justice (defending innocent people), leading an active social life among her peers (upper-class people).

V. Focus on lines 12 to 24.

- a) What do we learn about the main character's occupation and family?
(20 words max.)

3 pts
2 pts
par
oublier

She is married to a doctor with two children, she is a part-time conveyancing solicitor *ne pas exiger*

- b) Sum up how she feels about her life using two adjectives. (10 words max.)

She feels bored and frustrated/disappointed.

- c) Quote two elements to support your answer in b).

line 13 : 'BORING'

lines 13-14 : 'the life she'd thought she'd wanted'

line 15 : 'feeling of underachievement'

line 22 : 'crap'

line 23 : 'Could do better'

line 24 : 'That would have been slightly less mundane'

- VI. a) What does 'the thing' (line 15) refer to? (10 words max.)

It refers to logging on^{to} the website FriendsRevisited.com

- b) Who does 'they' (line 18) refer to? (10 words max.)

'they' refers to eighteen-year olds/teenagers/school friends/classmates

- c) Sum up in your own words the main character's intentions. (20 words max.)

She intends to find out what her former classmates have become by surfing the web/surfing on the Internet

- VII. a) Give the full name of the 'brand-new exotic friend' mentioned line 44?
(10 words max.)

Sadie Summers

- b) Decide whether the following statements are true (T) or false (F).

Match the number of the item with T or F and justify with quotations from the text.
According to the main character, this friend ...

1. ...was a better student at university than her. ***F : line 36***
2. ...had been her best friend since early childhood. ***F : line 29***
3. ...was a shy pupil. ***F : lines 31-32***
4. ...wore fashionable clothes at school. ***F : line 33***
5. ...had an uncommon first name. ***T: lines 34-35***
6. ...was raised in a conventional family. ***F : line 34 / 37-38***

- VIII. Compare the main character's opinion about this friend with what 'the other girls' (line 41) thought. (20 words max.)

Emma admired and envied her whereas the other girls did not approve of Sadie's attitude.

TRADUCTION

Seuls les candidats de la série L réaliseront cet exercice.

Traduire en français le passage de "*Sadie had been ...*" (ligne 36) à "*... California, Sydney.*" (ligne 40).

Sadie had been the only girl in the year /not going on to university after school/. She would get the grades/, but her father – /a scriptwriter or sculptor or something equally fabulous,/ Emma couldn't quite remember/ – had told her / it would be the most boring three years of her life,/ so she had planned / a three-year world tour instead,/ with jobs already lined up in New York, California, Sydney./

10 unités de sens à 2 points; but her father had told her = 1 unité de sens.

Sadie avait été la seule de sa classe/promotion à ne pas entrer à l'université à sa sortie du lycée. Elle avait le niveau pour réussir, mais son père – qui était scénariste ou sculpteur, ou quelque chose d'aussi extraordinaire, Emma ne s'en souvenait pas vraiment –lui avait dit que ces trois années seraient les plus ennuyeuses de sa vie ; alors, au lieu de cela, elle s'était organisé un tour du monde de trois ans avec des emplois déjà prévus/qui l'attendaient à New-York, en Californie et à Sydney.

EXPRESSION ECRITE

Les candidats de série S choisiront de traiter l'UN des deux sujets au choix (200 mots).

Les candidats de série L devront obligatoirement traiter les DEUX sujets (300 mots au total, soit environ 150 mots pour chaque sujet).

Sujet 1 : The main character logs on to FriendsRevisited.com. She writes a message to her former schoolmates.

Sujet 2 : What do you think of the Internet as a way to make friends ?

| ITEM | TOTAL POINTS | CONTENU | PHRASE COMPLETE | CORRECTION LANGUE | BONUS | REMARQUES |
|-------------------|--------------|---------|-----------------|-------------------|-------|-----------|
| 1 | 4 | 3 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 2A | 5 | 4 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 2B | 4 | 3 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 3A | 3 | 2 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 3B | 5 | 4 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 4A | 4 | 4 | 0 | 0 | 0 | |
| 4B | 7 | 6 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 5A | 6 | 5 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 5B | 3 | 2 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 5C | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | |
| 6A | 3 | 2 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 6B | 3 | 2 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 6C | 9 | 8 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 7A | 3 | 2 | 0.5 | 0.5 | 0 | |
| 7B | 12 | 12 | 0 | 0 | 0 | |
| 8 | 7 | 5 | 1 | 1 | 0 | |
| Traduction | 20 | | | | | |
| | 100 | | | | | |

